

# LA VOZ DEL PUEBLO

SEMANARIO DEMOCRATICO

AÑO II      PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN      Número suelto 5 céntimos      Elche 2 de Junio de 1912      DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN      La correspondencia al Director. No se devuelven los originales.      UBERNA 2 principal      Anuncios a precios convencionales.      N.º 57

## EN DEFENSA DE NUESTRO COMPAÑERO CHONA PARA «SCIPIO...N»

## Los vividores

La Agrupación Socialista local es una charca de inmundicias.  
GERMÁN PENALVA

Aguza el oído, *Danielito*. ¿Quieres saber lo que nos ha parecido tu última «correspondencia» al «Correo»? Pues nos ha parecido una especie de espada de Bernardo persa, que como todos saben, no sirve para mala la cosa.

Es decir, si nos ha servido para una cosa: para patentizar, sin necesidad de recurrir al biómetro, que eres un pobre neurótico.

¡Pobre *Danielito*! Si será verdad lo que asegura el profesor Elmer Gates, del Laboratorio microbiológico de Washington: que de todas las *ptomains* elaboradas por las pasiones en el interior del organismo, las más mortíferas son las que destila el odio.

De todos modos, *Danielito*, yo creo lo más acertado para tu salud, que te sometás a ese instrumento maravilloso ideado por el Dr. Baraduc, el cual sirve para revelar si existe el equilibrio vital perfecto en el individuo.

Ya ves hasta donde llega el altruismo del hombre bueno del Tío Chona. (Entre paréntesis: ¿te acuerdas, *Danielito*, de aquel día? ¡Ja, ja, ja!) Pero en cambio tu, *Danielín*, ¡que ingrato eres! No contento con haber sido mi *Dionisio el Tirano* y con haberme injuriado dos ó tres veces, arremetas contra mi entrañable compañero de Redacción señor Chona, deslizándote, en su obsequio, por la resbaladiza pendiente del impropio.

¿Extrañarás, pues, que él, en justa represalia, escupa á la primera ocasión, no al cielo como tu sacrilegamente dices, sino á tu rostro?

Pero como esa es una *cuentecita* que debéis saldar vosotros dos sin necesidad de intermediarios, esperearemos su próxima liquidación dispuestos á reír á gorgue *deployé*, como dicen los franceses.

Nosotros vamos á dar fin á nuestra tarea subsanando el error en que has incurrido al llamar á nuestro saladisimo Redactor, pobre hombre y descalificado.

*Danielito*, hijo mío: ¿qué entiendes tú por pobre hombre? ¿Al que como tu se halla más desnudo que la roca de Chinley? ¿No te conviene? Te haremos la pregunta en otra forma. ¿Al que como tu hace derivar todo derecho de un pacto? Si es así, di más bien que eres partidario de las teorías de Hobbes, por haber pactado con los conservadores, de quienes has abominado en la tribuna del mitin y en el periódico.

Prueba al canto. En el artículo «Por la verdad», del que tu te has declarado autor ante mí, dices que

los partidos monárquicos son todos malos; y sin embargo, tu has pactado con ellos. Luego eres un *aventajado* discípulo de las teorías que aseguran que no hay diferencia alguna entre el bien y el mal, que á todos los partidos y á todas las organizaciones sociales no ha precedido ningún género de moralidad y que por lo tanto, *no deben ser miradas sino como un medio útil para conseguir un objeto*.

Ahora bien; dinos tú, *Danielín*: ¿qué concepto puede merecer á la opinión sensata, á los hombres honrados, el político que como tú pacta á sabiendas con una cosa mala mirándola solamente bajo el prisma de un medio útil para conseguir una secretaría? ¡El concepto! ¡el concepto! Mira, *Danielín*; interroga tu por nosotros á tu conciencia.

¡La conciencia! ¡la conciencia! dirás tu como hombre materializado y partidario de la escuela sin Dios:—La conciencia es una facultad que ya Bossuet la definió refiriéndose á nosotros, los ateos, diciendo: «nosotros formamos nuestra conciencia según el grado de nuestras pasiones.» *Buen provecho* señor... epitome viviente de la filosofía de Mitche. Pero ¡por Dios! no tergiverses los papeles llamándome á mí lo que tu eres: un pobre hombre.

Una aclaración: mi yo es en esta ocasión una usurpación del nombre ilustre de mi compañero Chona.

En el artilugio (no en su esencia ¿eh?) de esa aclaración si que somos tu y yo parejos. Es decir: *colaterales*, por que si bien yo tengo un jefe político, éste no me ordena injuriar como tu supones, porque sabe, en primer lugar, que ese procedimiento del que tu eres acérrimo partidario, está reñido con las leyes del honor. Y en segundo, sabe lo que tu tampoco ignoras: que el Tío Chona, es un hombre de *iniciativa*, por lo cual en el *affaire* Chona-*Danielito*, ha hecho siempre lo contrario de lo que tu supones: esto es, templar el acometimiento de su amigo.

En cambio tu, *Danielín*, eres el mandatario de cierta abstrusa figura política desdibujada y atribulada; eres el que te deslizas como una figura intrusa, tráfuga, por la *Terraza* y por las tertulias de los cafés, descollando como ingente conspirador y como el galeoto de todos los partidos...

¿Quieres que corramos ya un velo sobre nuestra *mútua* pobreza?... Mis *conocimientos* en telepatía anunciaban en mi reloj revelador que eres de mi misma opinión.

¿Apechugamos con lo de *descalificado* para poder terminar este artículo con el *finis coronat opus* de los latinos? Vamos allá mi antagonico *Danielín*.

Escuche usted señor... *pupista*: ¿No me dijo usted en cierta ocasión que aquello fué tan insignificante como el que se toma un café ó se abarrotó el estómago de panecillos y después se marcha tan... *campante*?

No, he dicho mal. Eso sería hacer un simil entre cierto abogado y el Tío Chona. Lo que me digiste, ahora que recuerdo, es que se *explotó* en beneficio nuestro aquella nimiedad, aquel grano de arena convertido por vosotros en trinchera formidable desde la que me heristeis sin piedad, resguardados siempre con la cota del pseudónimo, solo propia de *personas* pusilánimes.

Pero... ¿recuerdas que *resucité* con ayuda de mi intelecto y subí hasta la *cúspide* del periodismo illicitano? (Una *cúspide* á flor de tierra, por cierto) Y heme aquí sentado á la diestra de mi jefe. ¿Oyes... *groom* de la política adulterada? Desde allí he venido pergeñando artículos fulmineos para desenmascarar á los tráfugas, á los zurriburis y á todos los amigos del chanchullo y de la conciencia elástica, acomodaticia...

¿Quieres someterme á una prueba *decisiva* para cerciorarte de mi *potencialidad*, de mi *posse* y de mi *contextura* cerebral? Pues no tienes más que *obsequiarme* con los dos *tercios* que me has prometido, y después suplicar al médico que entre los despojos de mis carnes palpitantes, trate de descubrir entre los pliegues innumerables de mi cerebro, lo que yo creo poseer: abundancia de sustancia gris, sin amiantofias ni contracturas en sus núcleos.

¡*Danielín*! ¡*Danielín*! La *jerigonza* del Tío Sangonera (¡qué apellido tan *adecuado*!) te ha *sorbido* el seso. Loado sea Dios y bendecido sea nuestro queridísimo compañero de Redacción, por haber conseguido, no obstante su *descalificación* que, aunque hagas uso del biómetro, para *deselectrizar* tus vibraciones neuróticas, tus pasiones, se hayan esparrramado inquietas, devoradoras, por el interior de tu organismo.

¡Correligionarios! considerad desde hoy á Chona, como al Atila del abogado, y saludémosle con las palabras grabadas por el *Rey de los hueros* en un peñasco: «Roca de la justicia: saludadla y respetadla, esclavos.»

FRANCISCO PUJALTE.

El que emborriona estas cuartillas se honra con la amistad de Germán Penalva y ha tenido ocasión de tratarle y observarle en una agradable tertulia donde Emerson, Guyau, Kant, González-Blanco, *Fray Canül* y otras lumbreras de la ciencia, han llevado á nuestra inteligencia raudales de luz y nos han iniciado en los arduos problemas de la verdad objetiva.

El concepto que el articulista tiene formado de Germán Penalva le eleva á los ojos de todas las personas honradas. Germán Penalva es, ante todo y sobre todo, un hombre sincero. Los sentimientos están siempre en sus palabras y en sus acciones. Incurrirá en equivocaciones pero nunca en falsedades. Es modesto y es ingenuo y nunca la amistad será motivo suficiente para que patrocine una inmoralidad ó una injusticia. Por eso Germán Penalva goza de generales simpatías y todos se honran estrechando su mano.

Pero Germán Penalva, que cuenta con el aprecio de todo lo que en Elche tiene alguna significación es pasto de los odios y malquerencias de una plaga *vividora* que invade nuestro suelo. Germán Penalva fué expulsado de la Agrupación Socialista porque el egoísmo de Vives y la ignorancia de sus adláteres, no podían someterse á la rectitud de conciencia y á la elevación de conducta, de este hombre ejemplar.

Fuera del centro oficial del partido Socialista, Germán Penalva ha profesado sus ideas, las verdaderas ideas socialistas.

El socialismo de German Penalva y de algunos amigos que le siguen, no es el mismo que el socialismo de Vives, Capacha, Barceló y García.

Vives, que sabe revestirse de una humildad hipócrita para ocultar su desmedido egoísmo, se ha erigido en semidios ante una recua de analfabetos y explota su *modus vivendi* á las mil maravillas. Publica un periódico que es pocilga de inmundicias, da cabida en sus columnas á las aberraciones de gente desnaturalizada y vive, vive al amparo de suscripciones denigrantes y de torpes empresas.

Nosotros que sufrimos todas las semanas los cantares más obscenos, las frases más duras y los conceptos más calumniosos del periódico *Trabajo*, hemos retado varias veces á Vives á discutir su socialismo de estómago y Vives, que es un cuco de siete suelas, ha llamado mansamente ante el chaparrón de verdades que veía avecinársele y ha dejado correr el tiempo siguiendo su

farandulesca vida, entre la admiración de los ignorantes y la complacencia de los cuatro ó cinco individuos que á su lado viven y medran.

Las personas más inteligentes y respetables que han integrado el partido Socialista local, hoy sienten sus ideas lejos de aquel centro que gráficamente llamó Germán Penalva charca de inmundicias. Y es que el personalismo, las bajas pasiones, las luchas de bandería, se han enfeofreado de los fantoches que mangonean en aquel centro, y la idea socialista, pura y limpia como debe ser, ni la sienten, ni la conocen.

Nosotros respetamos todas las ideas; nosotros guardamos todas las consideraciones que merecen las personas, pero cuando tropezamos con histriones que muerden en la sombra, nuestros sentimientos se rebelan y un deseo vehemente de arrancarles la careta nos invade, para que el pueblo juzgue y para que los ilusos comprendan quienes son aquellos que en falso pedestal ostentan su figura ridícula, llamándose apóstoles ó redentores de la humanidad.

Cuando hacemos el parangón tre Vives, Capacha y compañía y Germán, Román, Miñana y otros, sentimos que las ingratas tareas periodísticas nos obliguen á ocuparnos de los primeros, puesto que dice muy poco en favor del partido socialista y de la cultura de nuestro pueblo, la conducta que como políticos y como periodistas observan aquellos individuos.

MALTHUS.

## SESIÓN MUNICIPAL

El miércoles, según costumbre, se celebró la sesión ordinaria por el Ayuntamiento, dando principio con la lectura del acta de la anterior, que fué aprobada por unanimidad.

Leídos los escritos de D. Juan Tormo Alonso y D. Antonio Penalva Campos, sobre obras en el Cementerio Católico, la Corporación acuerda pasen á informe de la Comisión de Beneficencia.

Por Verónica Sansano se presenta una instancia reclamando lactancia gratuita para uno de sus hijos, acordándose concederla en cuanto haya vacante.

Se aprueban las condiciones para la venta de una parcela de terreno y se nombra al Concejal Sr. Sánchez Fuentes para que presida el acto de venta.

Seguidamente son aprobadas varias cuentas.

La Presidencia manifiesta á la Corporación que se dispone de tubos para una parte de la conducción de aguas desde el depósito al pueblo. Estos tubos son los de la antigua cañería desenterrada re-

cientemente, estando útiles con solo embrearlos, pero faltan para su colocación varias piezas, como tornillos, bridas, gomitas, etc., y pide la opinión del Municipio para saber qué decide éste y si se le autoriza para adquirir lo necesario. Por unanimidad se faculta a la Presidencia para que obre según le plazca.

Se acuerda, también por unanimidad, facultar a la Presidencia para que pueda vender el cuadro de San Fernando y las tablas antiguas, y el Sr. Alcalde propone le acompañe en este asunto los presidentes de las Comisiones de Policía y Hacienda. Así se aprueba.

El Sr. Vives ruega a la presidencia que el producto de esta venta se invierta íntegro en la cañería y fuentes que han de abastecer a la población de aguas potables, contestándole el Sr. Alcalde que nadie está interesado como él para llevar a efecto obra de tan vital interés.

El Sr. Román, como presidente de la Comisión de festividades, expone a la municipalidad los grandes beneficios que reportarían al pueblo unos festejos bien organizados. Teniendo esto en cuenta pide el auxilio de la Presidencia y de la Corporación para organizar con tiempo las que en Elche se celebran anualmente en honor de nuestra Señora de la Asunción, a fin de que con la debida antelación se hagan programas anunciadores y puedan enviarse estos a Argel y Oran, poblaciones africanas que dan un buen contingente de forasteros.

El Sr. Vives se opone a estas fiestas, por que en los pueblos donde falta el pan,—dice—sobra la música.

El Sr. Román recuerda que el Sr. Vives hace apenas unos días hizo fiestas y pidió al Ayuntamiento pagara una banda de música para el 1.º de Mayo.

Rectifica el Sr. Vives que a lo que él se refería era a las fiestas religiosas.

El Sr. Román dice que en ese sentido no le extraña la opinión del Sr. Vives.

Intervienen en este asunto los señores Fluxá y Rodríguez. La Presidencia, en nombre del Municipio, otorga al Sr. Román un voto de confianza para que organice las fiestas que crea por conveniente.

El Sr. Vives hace dos pequeños ruegos.

El Sr. Román habla de la catástrofe de Villarreal y llama la atención del Ayuntamiento para que procure evitar que en Elche pueda darse un caso como este.

La Presidencia dice tiene tomadas sus medidas.

El Sr. Alonso manifiesta debe obligarse a que los teatros y cines se pongan en condiciones y hasta tanto no las reúnan que se cierren definitivamente.

El Sr. Vives pregunta si se trata de cines ó de todo clase de espectáculo.

El Sr. Alonso contesta que de todos.

La Presidencia expone se debe dar un plazo prudencial para reforma de obras en los teatros.

El Sr. Vives cree, y así lo expone, que todo esto va encaminado a cerrar el Teatro Llorente, pues supone hay animosidad contra él.

Todos los señores Concejales protestan contra las palabras injuriosas del Sr. Vives.

El Sr. Fluxá dice que nadie puede tener más cariño que él al Teatro Llorente, pero que antes que todo está la ley y el cumplimiento de la misma, para así evitar desgracias como la ocurrida en Villarreal.

En iguales términos se expresa el Sr. Rodríguez.

La Presidencia, después de hacer una brillantísima defensa de la Corporación y demostrar que no se tiene animadversión al Teatro Llorente, termina protestando de las palabras y suposiciones del señor Vives.

Por la Corporación en pleno, sin que el Sr. Vives asintiera, se acuerda cerrar los teatros y cines en tanto no se pongan en condiciones para funcionar, para evitar así, por imprevisión ú otro incidente, una catástrofe que siembre el luto y la desolación en nuestro pueblo.

COMENTARIOS

En la sesión que precede quedó patentizado el egoísmo del Sr. Vives.

No se debe protestar de fiestas, ni presentar argumentos entristecedores contra ellas, cuando, como el Sr. Vives, se procura festejar todo lo que respecta a cierta entidad ó agrupación como si pretendiera la exclusiva, máxime cuando a la clase trabajadora, en las fiestas que nos ocupan, no se le ha de gravar en nada y si reportarle alegría, solaz y distraimiento.

En lo referente a los teatros, también ha demostrado el Sr. Vives un apasionamiento desmedido y una inhumanidad sin límites, puesto que al cumplimiento de la ley y a la conmiseración que deben producirle las víctimas de una catástrofe horrorosa, prefiere su particularísimo interés y la satisfacción de los que él llama suyos.

En cuanto a los conservadores, no podemos menos de felicitarnos por la conducta observada en las sesiones del Ayuntamiento: su actitud, protestando enérgicamente de las frases insidiosas pronunciadas por el Sr. Vives, depositando un voto de confianza en la Presidencia para el asunto de las aguas, y discutiendo con serenidad los asuntos sometidos a la deliberación del municipio, es la que cuadra a elementos de orden.

Con ese procedimiento están conformes otros elementos del partido tan valiosos como D. Pascual Mollá, cual lo confirma en sus actos, y con ello queda perfectamente marcada la línea divisoria que hay entre unos y otros dentro del partido conservador ilicitano.

Por un lado los Mollá y los Fluxá, y los Rodríguez, y los Alemañá, otros muchos que ya citaremos cuando nos ocupemos detalladamente de este asunto, y por otra parte los Pérez y los Fenoll, elementos inquietos y perturbadores.

Ya hablaremos de esto, pero ahora vamos a terminar los comentarios a la sesión del Ayuntamiento con una ligerísima consideración: si los Concejales del partido conservador, en cumplimiento de su deber concurren a las sesiones del Ayuntamiento, y no denuncian ninguna inmoralidad, ni rechazan ninguna cuenta, ¿qué campaña es la que sigue esa otra parte del partido conservador contra los demócratas de Elche?

Solo puede ser la de la difamación.

PARA LOS HERIDOS DE MELILLA

RIFA DE UNA MUÑECA

En la anterior guerra del Rif, siendo D.ª Gertrudis Brufal Presidenta de la Junta de Damas, quiso, inspirándose en sus humanitarios sentimientos, contribuir a la benéfica obra de allegar fondos para los soldados heridos, y al efecto compró, la susodicha Junta, una preciosa muñeca para verificar una rifa, cuya recaudación integraría a aumentar la colecta nacional.

Comenzose la venta de papeletas, pero como, por fortuna, la campaña del Rif disminuyó notablemente y las tropas empezaron a repatriarse, dejósese en suspenso la rifa, hasta que las circunstancias obligaran a su continuación.

Hoy, y siendo Presidenta de la mencionada Junta D.ª Milagros Gómez, se va a proceder a la rifa de la hermosa muñeca que regaló la Junta que presidió D.ª Gertrudis Brufal, y para que aquellos que en la anterior época compraron números puedan canjearlos, hacemos público que esta rifa es la misma que se comenzó hace unos dos años y que quedó en suspenso por las razones que antes señalamos.

Por lo tanto, los números anteriores servirán siempre que se cambien por los que ahora se han puesto en circulación.

El pleito de los costureros

Los periódicos «Trabajo» y «La Razon» vienen ocupándose de la prohibición de que los costureros ó constructores de suelas trabajen en la vía pública, considerando dicha medida como despótica y arbitraria; y como al dictarse no se ha hecho más que cumplir lo dispuesto en las Ordenanzas Municipales, atender las muy justificadas quejas de algunos vecinos y armonizar los derechos é intereses de todos, nos vemos obligados a ocuparnos también de este asunto.

En esta población empezaron hace años a trabajar en la calle algunos constructores de suelas, y esto era tolerado por las autoridades, dado el escaso número de los que en tal forma realizaban su trabajo. Pero poco a poco, fueron aumentando los costureros que en la calle trabajaban, llegando a darse el caso de que en algunos puntos no podían pasar los carruajes sin pararse antes para dar tiempo a que aquellos retirasen sus bancos y sus suelas; en otros, ni siquiera podían pasar libremente las personas; y bien puede asegurarse que no había ni siquiera una calle en esta población en que no hubiera trabajando costureros en mayor ó en menor número. Esto motivó diferentes quejas que las autoridades locales atendían, pero sin llegar nunca a prohibir de un modo absoluto a estos operarios que realizasen su trabajo en la calle, sino aconsejándoles que no lo hicieran en grandes grupos, que no interrumpieran el tránsito y, sobre todo, que no molestasen con sus conversaciones ó actitudes a los vecinos ó a las personas que por allí transitasen.

En este estado las cosas se establecieron en Elche el Cuerpo de Seguridad y las personas que forman el destacamento, atentos al cumplimiento de sus deberes, procuraron el que los costureros no continuasen trabajando en las calles, orden que fué recibida con general satisfacción y aplauso, por la inmensa mayoría de los habitantes de esta ciudad.

Posteriormente, y teniendo en cuenta, tanto el Cuerpo de Seguridad, como las demás autoridades locales, lo reducidas que son las viviendas de algunos costureros, vienen tolerando el que los costureros trabajen en aquellos puntos donde no molesten, ni impidan el tránsito, y buena prueba de ello es que en el momento en que escribimos estas líneas, jueves 29 a las cuatro de la tarde, se hallan trabajando en puntos tolerados por la autoridad, el siguiente número de costureros.

En el Llano.

- Travesía a la Rambla, 7 bancos.
- Calle Honda, 20.
- Espaldas calle Honda, 10.
- Barrio Nuevo, 12.
- Junto al Cuartel, 6.
- Princesa de Asturias, 40.

Arrabal.

- Calle Ntra. Sra. del Rosario, 6.
- Calle San Pascual, 6.
- Calle Luna, 30.
- Calle Bufart, 5.
- Calle Lago, 4.

Total, 146 costureros que trabajan en la vía pública y en puntos que las autoridades toleran, por entender que allí no molestan ni impiden el tránsito público.

Ya ven, pues, el «Trabajo» y «La Razon» que no existe el deseo de que los costureros tengan, precisamente, que trabajar dentro de sus reducidas viviendas, sino que se les permite también el trabajo en los puestos antes indicados. Las autoridades son, pues, tolerantes en esta cuestión y sentirían mucho el tener que hacer extensiva su prohibición a algunos de los puntos antes indicados, porque formularan quejas los vecinos, como no hace mucho ocurrió con los de la calle del Lago que quejaronse ya de que eran molestados por los costureros que en dicha calle trabajan.

Si lo que desean «La Razon» y «Trabajo» es que se permita la construcción de suelas en la calle de un modo amplio y absoluto, como esto es contrario a la que disponen las Ordenanzas, al derecho de los demás ciudadanos y al libre tránsito por las vías públicas, aun sintiéndolo mucho, no han de poder acceder a ello, porque su deber es armonizar los derechos de todos y procurar la igualdad entre todos los habitantes de la población.

Además, ¿qué razón existe para permitir el trabajo en esta forma a los costureros y no permitirlo en igual forma a los zapateros, entachadores, maquinistas, etc. etc? El consentirlo a unos y prohibirlo a otros, sería establecer una desigualdad injustificada, y el permitirlo a todos sería convertir las calles en talleres y tener que renunciar a pasar libremente por ellas a aquellos que, bien en vehículos bien a pié, tengan necesidad de hacerlo.

Resulta, pues, que no es arbitraria y despótica la resolución adoptada por las autoridades en este punto sino, antes al contrario, necesaria y justa, cual corresponde a

una población de la importancia de la nuestra, pues jamás en ciudad alguna se permite el trabajo en las calles y plazas.

El bautizo de una niña de tres años.

El domingo por la mañana asistimos a un acto solemnisimo y en extremo conmovedor, con motivo de administrar las aguas bautismales en la Parroquia de Santa María, a la angelical niña de tres años Josefina Ripoll.

Mucho antes de la hora señalada para la celebración de tan importante sacramento, la casa de Don Lorenzo Torres, padre, (que ha sido el alma y el director de tan hermosísima fiesta) se hallaba invadida por selecta concurrencia, ansiosa de realizar con su presencia tan hermoso acto.

A las diez partió de la morada del Sr. Torres lucidísima comitiva precedida de infinidad de niños de ambos sexos, que unidos a la animación y al entusiasmo que reinaba en la calle, produjo en nuestro ánimo la impresión que precede a los grandes acontecimientos.

La que iba a ser acristianada caminaba bajo la égida de sus ilustres padrinos D. Andrés Tari y Doña Concha Navarro de Tari, que con un cariño y con un desprendimiento dignos del mayor encomio, se han brindado a hacer las veces de padres de la sugestiva huertanita.

Llegada la comitiva al Templo, se desbordó el entusiasmo del público que se estrujaba por presenciar tan inusitado acto.

El momento de la presentación a la veneradísima Patrona de Elche, de la que iba a ser acristianada, resultó un acto inenarrable.

Todos llorábamos... pero no con lágrimas de esas que decía Werther que se llevan parte de nuestra existencia, sino con las del poeta, que caen como gotas de rocío sobre nuestro corazón.

Administrado el sacramento por el virtuoso Cura-arcipreste, se dieron varios vivas a nuestra queridísima Patrona, que fueron fervorosamente contestados; y a los acordes de las notas melodiosas del órgano, salimos del Templo para ir a felicitar a la madre de la bautizada.

Durante el trayecto la niña Josefina fué tomada en brazos y colmada de besos y caricias por infinidad de personas de todas las clases sociales, que calificaban el acto celebrado de acontecimiento y de precursor de otros muchos que han de aumentar el fervor y el entusiasmo entre todos los buenos católicos de Elche.

Llegados a casa de la madre, se repitieron las aclamaciones y las felicitaciones a dicha buena señora, que enagenada de gozo solo podía articular: ya estoy satisfecha; este es el día más feliz para mí de toda mi vida.

Gracias a la magnanimidad de tan distinguidos padrinos y a la del Sr. Cura de Santa María, se prodigaron los dulces a los invitados y a los espectadores a manos llenas.

La impresión que hemos sacado de un acto tan solemne, es que parece que hemos entrado en un periodo de reacción, por lo que nos congratulamos como católicos y como hombres.

¡Qué bien dijo un ilustre Teólogo! El poder del infierno no podrá

jamás destruir la Iglesia, precisamente porque está edificada sobre un fundamento inquebrantable.

### A OCHO DÍAS VISTA...

De los perros a Gloria Laguna, pasando por Villarreal y la Margot. Cuando pensaba que había de escribir esta semana tronando contra los perros callejeros que andan sueltos y sin bozal y contra la Autoridad que lo consiente por si no le diera importancia el que a cualquier hijo de vecino se le lleve un can hidrótopo media pañorrilla entre los dientes, viene a refrescar el tiempo y viene la catástrofe de Villarreal a torcer el curso de mi pluma.

Hay que hablar de la catástrofe de Villarreal. Más que eso: hay que sentir y hay que llorar con los desesperados padres que han perdido a sus hijos, con las mujeres que han perdido a los esposos, con los desconsolados hijos de aquellos que han perecido entre las llamas.

El cuadro recargado con las más negras tintas, es horrible. Las descripciones que ha publicado la prensa nos recuerdan capítulos de novelas que hemos leído en la niñez y nos ponían pavor en el ánimo.

Y lo de siempre, quitándole al refrán lo que pudiera tener de irreverente para la memoria de las pobres víctimas: «después del asno muerto...» Porque ahora vamos a apretar demás tanto como antes estaba de floja la cuerda para abrir teatros y cines: el Ministro, Circular apretándose a los Gobernadores; los Poncios correrán algunos puntos más las cinchas a los alcaldes, y éstos, tanto tirarán de la cuerda a dueños y empresarios de teatros, que va a ser imposible abrir las puertas.

Se dirá que todo se arregla colocándose dentro de la Ley. Como si fuera tan fácil colocarse dentro de esa Señora como dentro de uno de esos cines en los que hay peligro eminente de morir achicharrado! El más grande inconveniente de la mayor parte de las Leyes es que se dictan para que no se cumplan ó para que no se puedan cumplir.

Si a mí me dieran á escoger entre poner á Azcárra dentro de la Ley ó poner á un teatro, me decidiría por lo primero, y no se me oculten las espinas que tendría que pisar en aquel camino. Pero, ¿y lo otro?... Que si telón metálico, que si telón de agua, que si aislamiento, que si tantas más cuantas puertas de salida... Lo que dije: tiran tanto de la cuerda, que se rompe. Y no pudiéndose hacer todo lo que dispone la Ley, nos decidimos por no hacer nada, y vamos viviendo... vamos viviendo hasta que se quemara una película y nos... como dijo el loro.

Hasta aquí llegan los efectos de la catástrofe de Villarreal: se dice que se cierra el Kursaal y el Palacio del Sol. El Lorente nó, porque estaba cerrado.

¡Qué lástima! Ahora que nos hacíamos la ilusión de admirar en el Kursaal á la hermosa y escultural Margot y deleitarnos con sus genialidades y rendirle homenaje como gran Emperatriz de la sicalipsis...

Gloria Laguna, no sabiendo qué hacer en París, ordenaba una abra á las cinco de la mañana... ¡Aquí en Elche la quisiera yo ver!... M. PRATS ESPINOSA.

## CHONA EL JUSTICIERO

Para el abogado de los panecillos.

Voy á empesar este artículo—tolina, disiendo con aquell señor de quieh mos habla la duquesa d' Orleans, que momentos antes de surrarri la badana á su esposa elevaba al Altísimo la siguiente oración: «Dios clemente!... ¡Has que la palisa que vá á propinarle á...! El abogado de los panecillos, tu humilde siervo, l' haga ser mejor!»

«Pero me parece... me parece... que á pesar de mis buenos deseyos vach á sacar lo qu' el negre del serrión.»

Hara vorán si tengo ó no razón. Ostedes conosen al abogado, ¿verdad? ¿Y al Tío Chona, al Justiciero Chona, le cononen también? Pos bien, ahora jugat.

Exie exdemócrata de á dos pesetas con comunitad: exrepublicano de á tres y conservaoir hoy... de su estómago y de su endumentaria, m' ha llamao en el «Correo», difamador, pobre hombre y descalificación.

Ostedes diran que manos blancas no ofenden, pero es que aun hay más, es qu' en el parosismo de la envecha, porqu' ell no es un literato y un escritor bilingüe con yo, m' ha llamao jeringo y amalgamo.

¿Debo ó no debo demostrar que pluma en ristre soc un ilustre continuador de las glorias de mis compañeros los periolistas bilingües de «La Troná» y de «Ja Traca» de Valencia, Serapio, Coyete, Masclete y Canterella?

Si, debo; y com lo que yo debo lo pago siempre á la vista, y no á plaso indefinido com l' abogao vach á pergeñar dos ó tres párrafos en literatura bilingüe, pa lavar en fósforo de mi serebro, las manchas d' amalgamo y jeringo con las que m' han enlodao.

Daxieume antes arreglarme los puños y el cuello de mi camisa pa remedar mecor lo qu' el abogao de los panecillos hase en la tertulia del Casino, coando perora pa tomar la embocadura según él dise á su verborrea futura, admiración de los asiduos al club de las cornejas.

¿Qui me dona un sigarro pa que el simil entre éll y yo resulte más perfecto? ¿Nadie?... Millór, me conformaré en escupir com éll per el colmillo!

Ejem: «Oh... corasón gastráigico! ¡Oh... abogao sugestivo de las piruetas! ¡Oh... prototipo de la consecoenia y de los panecillos; yo te bendigo en nombre de Peres, fiel reflejo de tu pluma espiritada, y de tu estómago destallesio! Aunque el rasgo de tu mananimidat al desir en pleno mentidero público, que perdonas la vida á Chona el Justiciero, denota un síntoma de pertarbasión del ánimo com tendensias á la pusilaminidat exaserbada con el recoerdo d' aquel personaje de sarsuela, que coando le desian que debía tener valor replicaba el anfeles:

«Se que lo debo tener, pero sé... que no lo tengo, el Tío Chona goardará dende hoy en el santuario de sus putativas afeciones, el nombre d' exia planla aromática llamada en castellano hinojo y en valensiano fenoll, en memoria de sierto abogao incógnito, d' hermosura de Comunitad de á dos pesetes; de cabellos áureos

com el caldo de las olivas, y de cara llustrosa con la masa, de los panecillos. ¡Oh... abogao de tertulia y de charla sempiterna y mordás! ¡Oh... lumbrera del Club de las cornejas y de corasón gemelo al de Peres ó sea de á dos pesetas con ó sin Comunitad!... (Me s' ha costipao la musa.)

Y ahora, en prosa vil; com la de Peres: El Tío Chona t' agradece que hayas desedio haserle merset de la vida, y cree que t' has poesto muy en rasón al desir que tu eres muy coven y muy goapo pa perderte. Tienes mucha rasón, sí, señor. Eso digo yo á todo el mundo: si algún día se pierde el abogao, que lo busquen en el Horno de la calle de... y lo ancoentrarán deseguida.

Vindico ya en mi honor de periolista, vach á terminar hasiendo efectivas las letras de cambio que mos han girao los conservaiores. Oiga, osté siñor... polichinela de los ganguistas: diga osté á su amo, que los demócratas pagan siempre sus letras al contaio, aunque se queden como t' in camisa. Dile de parte nostra también ya que eres tu su poderdante en la prensa, que á nosotros no mos tiene que pagar nada, porque no mos debe un séntimo; pero si tan imparcial es, y tanto le gusta pagar largamente el día de su venimiento las letras de cambio que se giran á su cargo ¿perqué no á pagao ya los 132000 duros que dise «La Razón» que quedó á deber en su última etapa de mando? Una cosa es predicar y otra cosa es dar trigo: ¿verdad?

Siñor Ganga; me parece que si no cambia de mandatarios en la prensa va ha llevar más coscorrones en su prestigio, que duros ha de pagar en exia letra de cambio que l' hemos girao. Y pa que les quitemos l' amargor de boca, aun m' habla á mí l' abogao de los panecillos de descalificación: fias, ganguistas; á mí me lo han dicho pa que lo entendais vosotros. ¿Que no vos dona la gana de cargar com el mochoelo? Pos al Tío Chona tampoc. Yo con desir que los descalificaos pa la opinión y per la caxia del Ajuntamiento sou vosotros, me sacudo exia pulga d' ensima. Y de todo esto c' ha dicho l' abogao d' ostedes, nosotros mos llavamos las manos como Pilatos, ¿saben? Si alguna reclamasió tienen c' haser, se l' hasn á él qu' es el c' ha dicho todo eso de las letras de cambio y de descalificasió en el «Correo». Mosotros mos hemos limitao á aceptar la letra de cambio que mos han girao. Si la pagan... bien; y si nó, tendremos rasón pa devolverles la pelota disiendo: si no queriais pois no haber ido á la era. ¡Redeu, redeu! ¡Y aún hay abogao tan frescos que llaman al lenguaje de la verdat amalgamo y jeringo!... Esto mos recoerda sierta mogiganga que hizo estragos en Madrid el siglo llamado de las luses y que desia: Musiú Blondin tiene un reloj que dá los cuartos, las horas no. ¡Pobere Chona el Justisiero! ¡Handa coando va á durar tu martirologio, handa coando!

## MICELANEA

Un independiente al Tío Chona. —En qué se parecen el leader socialero y el abogado de los panecillos? —En que los dos piensan en el estómago.

El independiente á un republicano. —¿En que se parece la agrupació socialista de Elche á un estercolero? —En que la agrupació, según el amigo Penalva, es un centro de inmundicias como lo es el estercolero.

## BANCO DE CARTAGENA

### CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cadiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Caravaca, Cieza, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Table with financial data: Saldo anterior, Imposiciones durante la semana, Suma, Reintegros, Saldo. Elche 31 Mayo de 1912.

## Péle-Méle

En una correspondencia de «El Correo» leemos que el partido conservador tiene que liquidar una cuenta con D. Manuel Gómez. ¿Se puede saber que cuenta es esa?

Desde luego aseguramos que no se trata de la separación del Sr. Gómez del partido conservador, ni de su ingreso en el partido canalejista, porque sobre este punto tiene el señor Gómez una carta de Don Alberto Ganga, su fecha 21 de Febrero de 1910, toda ella escrita de puño y letra del jefe del partido conservador de Elche, que termina con las siguientes palabras: «Si el éxito coronara la obra no solamente contaría usted con mi anuencia como afirmaba usted muy bien si que también con mi enhorabuena y aplauso. Nosotros creíamos que eso de las cartas particulares no era para publicarlas, pero, según los grandes maestros, ahora se hace así. La carta la guardamos como oro en paño por tratarse de un autógrafo.»

De cómo tratan los chicos del «Trabajo» á los de «La Razón». En el último número de «Trabajo» correspondiente al 26 de Mayo último, se inserta la siguiente gacetilla: «Ven y ven y ven, salid, viejos insidiosos, no tengais de barricada, ¡bellacos! á más de cuatro mocosos.»

«Eso se lo dicen los de «Trabajo» á los de «La Razón.»

«¡Vaya un lenguaje culto!»

«La Libertad» y «El Correo», pero más «El Correo» que «La Libertad», nos marean todos los días con el estruendo de que el amo es Don Andrés Tari, de que D. Andrés Tari se hará pronto cargo de la situación, y otras cosas por el estilo.

Si no quieren perder el tiempo ambos periódicos, pueden abandonar el tema, porque por ese lado no lograrán que rifian los señores Tari y Gómez, y eso lo debe saber ya el Sr. Ganga, á quien han salido infructuosas las habilidades diplomáticas empleadas hasta ahora con ese objeto, y no le quepa duda que le irán saliendo lo mismo.

El corresponsal de «El Correo» en Elche, quiere que nos ocupemos de D. Alberto Ganga.

Tiene razón y le daremos gusto. Pero no lo podemos hacer ahora porque estamos averiguando las causas por que en el año 1890 á 91, cuando era presidente de la Diputación el prestigioso político, costó 29200 pesetas la impresión de las listas del censo electoral, y ahora solo cuesta 7.000 pesetas aproximadamente.

## NOTICIAS

### De Despedida.

El jueves último estuvo entre nosotros el pundonoso Teniente del Cuerpo de Seguridad D. Eleuterio del Toro, al objeto de despedirse de sus numerosos amigos, ya que por orden superior ha sido trasladado á Alcoy donde pasará á prestar sus servicios.

Vaya con Dios tan cariñoso amigo y conste que entre nosotros quedará siempre el recuerdo cariñoso de su amistad.

### Enhorabuena.

La damos muy de veras á nuestro queridísimo amigo D. José Bolgués Asencio por las órdenes de Diácono que acaba de recibir y por la brillantez con que ha terminado sus estudios.

### De festividades.

Por el M. I. Ayuntamiento, han sido nombrados predicadores para los días de Corpus y su Octava respectivamente, Don José Bulgues Asencio y D. Lorenzo Torres Serano.

### Conato de incendio.

Lo hubo en el Arrabal, tienda de Andrés Gomis Zamora, no pasando á mayores, gracias á la prontitud con que se personó la autoridad en el lugar del siniestro y la ligereza con que se procedió á su extinción.

### Nuevo establecimiento.

Anoche se inauguró en la calle del Salvador un lujoso establecimiento de tejidos de los Sres. Brotons y compañía.

El exceso de original nos impide ocuparnos con la extensión que merece tan importante establecimiento, montado según los más notables de las ciudades populosas.

Se vende el huerto denominado «El Palmeral» y la casa número 13 de la calle Abad Pons, de esta Ciudad. Dará razón D. Mariano Gómez Valdivia.

# SECCION DE ANUNCIOS

## BANCO DE CARTAGENA

SITUACION EL DIA 30 DE ABRIL DE 1912

ACTIVO		PASIVO	
	PESETAS		PESETAS
Caja y Banco de España.	5.537.198'41	Cuentas corrientes.	6.492.308'32
Fondos Públicos.	2.573.100'23	Imposiciones á fecha fija.	893.380'12
Descuentos sobre la Plaza.	7.999.320'47	Imponentes de la Caja de Ahorro.	14.950.047'03
Efectos á cobrar.	6.563.749'67	Efectos á pagar.	192.441'26
Cuentas corrientes con garantía personal.	3.652.089'21	Corresponsales.	1.876.240'81
» » » de valores.	4.336.580'30	Varios.	187.758'74
Selaras en el Ensanche de Cartagena.	20.758'85	Dividendos á pagar.	11.540'50
Corresponsales.	4.007.563'61	Utilidades líquidas.	285.083'74
Varios.	930.721'78	Fondo de reserva Estatutario.	1.000.000 »
Inmuebles.	660.368'94	2.º Fondo de reserva (voluntario).	400.000 »
Mobiliario.	123.425'39	Capital.	19.000.000 »
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler.	63.923'66		
<b>TOTAL.</b>	<b>36.288.800'52</b>	<b>TOTAL.</b>	<b>36.288.800'52</b>
<b>VALORES NOMINALES</b>		<b>VALORES NOMINALES</b>	
Depósitos en custodia.	23.281.793'58	Depositantes de efectos en custodia.	23.281.793'58
» necesarios.	335.500 »	Acreedores por depósitos necesarios.	335.500 »
» en garantía.	5.272.143'13	Depositantes de valores en garantía.	5.272.143'13
<b>TOTAL GENERAL.</b>	<b>65.178.237'23</b>	<b>TOTAL GENERAL.</b>	<b>65.178.237'23</b>

V.º R.º  
El DIRECTOR GENERAL,  
Joaquín Payá.

El INTERVENTOR,  
Rafael Sierra.

### DISPONIBLE

### La Previsión Española

COMPAÑÍA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

A PRIMA FIJA

FUNDADA EN 1883

Domicilio social: Orfila, 9, SEVILLA

AGENTE EN ELCHE. J. MARIN MARTÍ

## GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

MOVIDA POR FUERZA HIDRÁULICA Y DE VAPOR  
PREMIADO CON MEDALLA DE ORO  
EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS EL AÑO 1902

### Francisco Brotons Ruiz

Fábrica en Alzabares Alto-Despacho: Troneta, 24

➤ ELCHE ➤

DISPONIBLE

### FONDA Y RESTAURANT

- DEL -

## COMERCIO

### Hijos de F. Román

Plaza Mayor 22 y Troneta 3

ELCHE

Coches á todos los trenes.

## LA VOZ DEL PUEBLO

SEMANARIO DEMOCRÁTICO

Se vende en el Kiosco

DE **RICO** GLORIETA

## FÁBRICA DE YESO

- Y -

GRANDES ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

- DE -

### Tomás Alonso Blaseo

DESPACHO: D. José Ramos 18 - ELCHE

Disponible

### TALLER DE CARPINTERIA

GRAN FABRICA DE PERSIANAS, TORNO Y MARQUETERIA

## JULIO VIVES

CALLE DEL CARMEN, 17

Prontitud y Economía.

## José Ibarra Canals

MERCERÍA, PAQUETERÍA Y COMESTIBLES

Castelar 1 y Plaza de Salvador

➤ ELCHE ➤

### GRAN TALLER DE SASTRERÍA

- DE -

## RAFAEL LEGUEY

Géneros del país y extranjeros.—Prontitud y esmero en la confección.—Precios económicos.

Corredera 6 - ELCHE

### ACADEMIA DE SOLFEO

LECCIONES Á DOMICILIO

## Vicente Boronat

Troneta, 2, 2.º

➤ ELCHE ➤

DISPONIBLE

Fábrica de Aguardientes, Licores y Jarabes

- DE -

## JOAQUÍN PÉREZ

➤ ELCHE ➤

Especialidad Anís Palma

GRAN FABRICA DE TEJAS PLANAS Y ABARQUILLADAS  
LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS  
Y DEMÁS MATERIALES DE ARCILLA COSIDA

Fabricados á motor y con hornos de los mejores sistemas

## CERÁMICA ILLICITANA

### Segura, Quiles y C.ª S. en C.

FÁBRICA: Empalme carretera Santapola y Alicante

Merced 18: DESPACHO - ELCHE

Disponible

### Taller de Carpintería Mecánica

- DE -

## Francisco Sánchez Fuentes

Este taller está montado con arreglo á los últimos adelantos.

Se sirven persianas y toda clase de muebles de encargo. Elegante confección. Esmero y prontitud.

Plaza de la Merced 7

➤ ELCHE ➤